



Figure 2. Jungle Myna (*Acridotheres fuscus*) in Apia.

Photo by U. R. Beichle

while a few occurred in urban areas and on plantations (especially in coconut plantations grazed by cattle). In 1988, large numbers of Jungle Mynas were seen all over Upolu. They did not occur on Savaii Island, except for one bird recorded on Salelologa (Reed 1980). Now flocks of 6 to 10 are present in the southeasterly part of Savaii.

The Common Myna will probably be "restricted to the proximity of human dwellings" (Watling 1982); in town areas or villages it might compete with the Jungle Myna. Apart from that, plantations with various food crops and lawns around houses might offer habitats where Common Mynas could compete with local Samoan bird species.

LITERATURE CITED

- Child, P. 1979. Some bird observations from Western Samoa. *Notornis* 26: 171-179.
- Dhondt, A. 1976. Bird observations in Western Samoa. *Notornis* 23: 29-43.
- Potter, R.E. 1981. Common Myna and other species in American Samoa. 'Elepaio 42: 137-138.
- Pratt, H.D., Bruner, P.L. and Berrett, D.G. 1987. A field guide to the birds of Hawaii and the tropical Pacific. Princeton University Press, Princeton, N.J.
- Reed, S. 1981. The birds of Savai'i, Western Samoa. *Notornis* 27: 151-159.
- Watling, D. 1972. Birds of Fiji, Tonga and Samoa. Millwood Press, Wellington.

*Institut für Haustierkunde
der Christian-Albrechts-Universität Kiel
Biologiezentrum
Olshausenstraße 40
D-2300 Kiel
Federal Republic of Germany*

Another Exotic Turtle Record for Hawaii

Jeffrey E. Lovich

Of the 22 established species of amphibians and reptiles reported from the Hawaiian Islands by McKeown (1978), 18 are known or suspected to have been introduced by man. The list of "exotic" species includes two Asian softshell turtles, *Trionyx sinensis* and *T. steindachneri* (McKeown and Webb 1982, Oliver and Shaw 1953, Webb 1980). I recently came across a specimen of the Chinese three-striped box turtle (*Cuora trifasciata*) in the National Museum of Natural History (USNM 80120) with locality data specifying "Hawaii: Oahu, Honolulu." The specimen was donated to the Smithsonian by the National Zoological Park and catalogued on 15 February 1930. The actual date of collection is not given but the animal was reportedly collected by "L.A. Whitney." The specimen appears to be a female and has a straight-line carapace length of 148 mm. The species is native to southern China, northern Vietnam, and Hainan Island (Iverson 1986). It should be noted that the genus *Cuora* has been confused with North American box turtles of the genus *Terrapene* (see McCoy and Richmond 1966). In fact, several specimens of *Terrapene* have recently been found near Hilo, Hawaii (Mull 1987). Although these two genera exhibit convergent morphologies, there are striking differences in pattern (Figs. 1 and 2).

When Chinese immigrants arrived in Hawaii in the 1850s they brought a number of exotic species with them (McKeown and Webb 1982). Established populations of two softshell turtles were noted by the early 1900s (Brock 1947, McKeown and Webb 1982, Webb 1980). Almost all importations occurred before World War II (Brock 1947, McKeown and Webb 1982) and most of these arrived in Honolulu (McKeown and Webb 1982). In view of the time and place of collection, and the sympatric distribution of *C. trifasciata*, *T. sinensis*, and *T. steindachneri* (Iverson 1986) it is very likely that the former species was also imported to

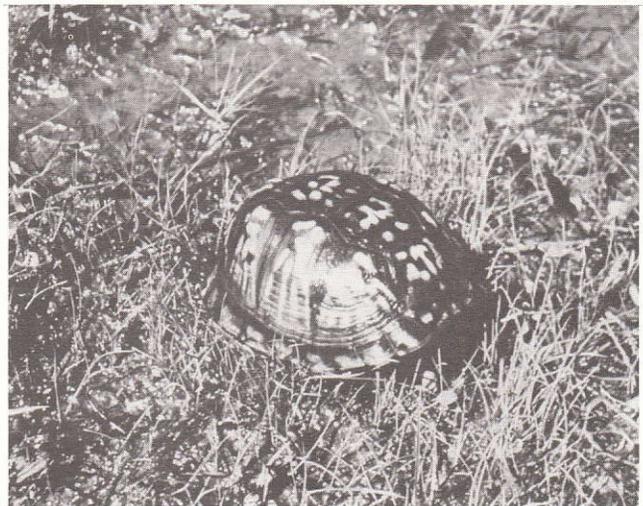


Figure 1. Photograph of an eastern box turtle (*Terrapene carolina carolina*) from Pennsylvania.

Photo by Jeff Lovich.

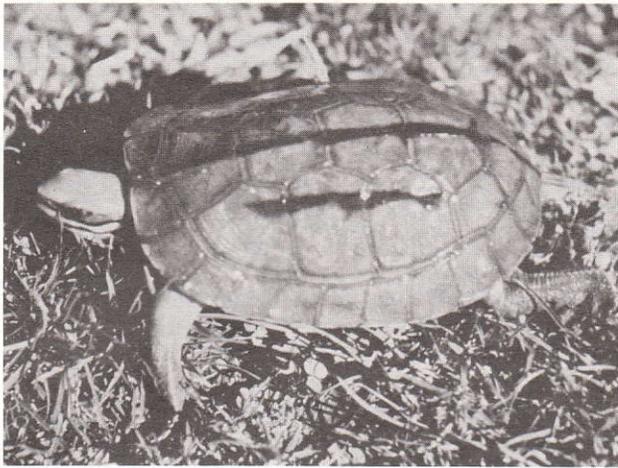


Figure 2. Photograph of a Chinese three-striped box turtle (*Cuora trifasciata*) of unknown provenance.

Photo by David Ross.

Hawaii at irregular intervals for food. In addition, the brightly colored flesh of *C. trifasciata* is prized by the Chinese as a putative aphrodisiac (Buskirk 1988). There is no evidence that a naturally reproducing population of *C. trifasciata* was ever established in Hawaii, but accidental or planned releases may have temporarily added this species to the state's herpetofauna.

ACKNOWLEDGEMENTS

An earlier version of this manuscript benefitted from critical reviews offered by Alan C. Ziegler and Allen Allison.

LITERATURE CITED

Brock, V.E. 1948. The establishment of *Trionyx sinensis* in Hawaii. *Copeia* 1948:142.
 Buskirk, J.R. 1988. The Indochinese box turtle: a perspective on captive management. *Vivarium* 1:22-25.
 Iverson, J.B. 1986. A checklist with distribution maps of the turtles of the world. Privately Publ., Paust Printing, Richmond, Indiana. 283 p.
 McCoy, C.J. and N.D. Richmond. 1966. The identity of the Chinese box turtle, *Terrapene culturalia*. *Copeia* 1966:886.
 McKeown, S. 1978. Hawaiian reptiles and amphibians. Oriental Publ. Co., Honolulu, 80 p.
 McKeown, S. and R.G. Webb. 1982. Softshell turtles in Hawaii. *J. Herpetol.* 16:107-111.
 Mull, M.E. 1987. 'Iwi portrayed on 22-cent postage stamp. 'Elepaio 47-102.
 Oliver, J.A. and C.E. Shaw. 1953. The amphibians and reptiles of the Hawaiian Islands. *Zoologica* (New York) 38-65-95.
 Webb, R.G. 1980. The trionychid turtle *Trionyx steindachneri* introduced in Hawaii? *J. Herpetol.* 14:206-207.

Savannah River Ecology Laboratory
 Drawer E
 Aiken, SC 29801



The endangered `Alala or Hawaiian Crow.

Photo by E. Brown

ERRATA -- 50TH ANNIVERSARY ISSUE

On page 71 of the November 1989 issue there is a photograph of the `Alala or Hawaiian Crow. That photograph was taken by E. Brown, not Fern Duvall. Our apologies to the photographer.

We neglected to mention that the photograph (page 73) of Charter member Charles Matthew Dunn at the 40th anniversary banquet also depicts his wife who attended the banquet with him.



Mr. and Mrs. Charles M. Dunn at the Hawaii Audubon Society 40th anniversary banquet.